宝性论（20）宗萨钦哲仁波切讲授/2003、2004 年/法国

暂定稿/ 2022 年 9 月修订

第五金刚句：证悟

我们已经知道，依据佛教，证悟可以简单地理解为从执着、执迷以及偏执妄想中解脱出来；然而，了解偏执妄想和了解免于偏执妄想，二者非常不同。你也许选择另类途径作为去除偏执妄想的方式，比如瑜伽、芳香疗法等。我们大部分人只想要摆脱让自己感觉不舒服的粗重偏执。一般来说，我认为我们如此的凡俗众生并不真的想要去除一切偏执妄想，因为我们所谓的「生活」就是偏执！那是我们需要并且也喜欢的系统。如果少了偏执，这整个商业世界会崩溃，政治体系会瓦解，一切都会崩解。我们之中没有多少人具备超越这种偏执的勇气或愿望。我们所谓的常识，所谓的理性世界，其实是一种非常细微的偏执型态，那种偏执不会太明显，也不会太不舒服。

我们昨天谈到，一个真正想要获得证悟的人，必须具备能超越各种参考点来思考的勇气，包括超越时间、空间以及一切情绪烦恼等等。大部分时候，当我们讨论证悟时，谈的只是拥有一种比较美好的生活！但如同昨天讨论到的，如果你真的达到证悟，将不再有享受悬疑片或下一次世界杯的乐趣了。一般我们所渴望的那种证悟，有点像是一个周末长假或支薪休假！我们并不真的想去除我们的所有参考点。

总之，证悟是接下来的主题，我们今天只是先起个头，有兴趣的人明年可以再回来听。我不是说你们明年会获得证悟，我只是说将再继续讨论证悟这一章。

在刚结束的上一章里，我们相当广泛地讨论了界（*kham*）、种性（*rig*）、家族或说元素，那是我们的真实本性。所以基本上，证悟的基础已经存在，无尽宝藏之源就在我们床底下，问题是我们不知道。因为不知道，所以我们有「发现」的概念，好像找到一个之前不在那里的东西。事实上，它并不是一个刚出现的新现象。它一直都在那里，而我们现在才发现！这就是本章要阐释的内容。

©悉达多本愿会 版权所有

168

净得远离及二利，其依深广大自性，
常住世间如实性，以此八义而宣说。

169

本体因果与事业，相应以及分类行，
常住以及不思议，由此建立如来地。

170

所谓自性之光明，犹如日轮与虚空，
以客烦恼所知障，厚重云聚而遮蔽，
遍具无垢佛功德，常坚不变之佛体。
此依于法无分别，以及拣择智获得。

这章以摘要作为开始。证悟是本初清净的，这是见地。对于任何心灵之道，基础见地都极其重要。法门、法道的形式可以非常美妙、启发人心，但如果基础见地不正确，方法就没有任何意义。毕竟，一般而言，所有宗教都有类似的方法。大家都谈论爱、慈悲、某种天堂、神圣等诸如此类，然而，真正造成差异的是见地，也是见地区分了不同的动机。

想象有两个人同时在节食，一位是虚荣的缘故，另一位是为了健康，他们所持的见地不同。尽管他们的行为相同，比如不吃鹅肝，但根本上，一位在意健康，另一位则是为了外貌，可能还有一位主要是出于悲心的见地而不吃鹅肝。依据佛陀之道，持有慈悲见地而不吃鹅肝的那个人，是我们礼敬的对象。而一个想要减肥变美而不吃鹅肝的巴黎女孩，未必是我们礼敬的对象，因为她所持的见地不同，尽管她的行为完全一样。

见地是决定一切事物的观点。例如，《宝性论》的基础见地是每一个众生都具足佛性。因此，如同我们昨天所讨论的，没有人应该感到比较优越或比较低下。根本上，所有众生都是平等证悟的。如果基于这种见地去修持布施和安忍，与怀着我们本质是恶的或有问题的见地去修持布施、慈善或安忍，二者截然不同。见地真的影响很大。

所以我们以偈颂 168 的第一个字「净」，说明第一个证悟功德「本初清净」，这标示出证悟的见地或本质。接着是实现或了悟此见地的方法 *tobpa*，意为「得到」或是「方法」。然后是结果，亦即当你了悟那个见地之后发生的

©悉达多本愿会 版权所有

事。结果是染污的移除，即「离系果」。 然后是「自我」或「关于自身」，这指的是，证悟者清净了一切染污，因此所有情绪烦恼的过患都消失，自身也获得无垢的圣财[1]。当证悟者清净了遮蔽遍知的障碍，因而获得不被任何事物阻碍及不执着任何事物的遍知，这个事实就是我们所称的「他」（*zhen*），即「他圆满」。

然后是「容器」或「具有者」，所有功德皆含纳于此。接着，证悟的功德非常深奥、邃远，无法以一般的思维去理解；这是法身。同时，证悟功德无穷无尽，并且向不同的众生示现。有各种无穷尽的功德，能利益不同的众生，此为广大报身。与法身不可分的无尽功德即是广大报身。法身功德与报身功德这两者，依据众生的需要，以不同形式向不同众生示现，此为化身。三身永不止灭地存在着，此为不变易和恒常。除了佛的智能，任何其他事物都无法了解此三身的「如是」本性。

上述八点解释了何谓证悟，包含体性（净、本体）、因（得）、果（远离）、事业（二利）、具有者（其依/相应）、趋入或入径（深广大自性/分类行）、不变易（常住）以及不可言传（如实性/不思议）。我们将做完整的说明。

我们把佛性描述为：「心的自性，无始以来的光和明。」它是宛如太阳一般的智慧与明觉。它的自性，亦即佛功德，自始即不曾受到垢染；因此，它清净圆满，以虚空作为象征。佛性被如云般的烦恼及遮障暂时遮蔽，但在实相上，佛性与诸如十力等的佛功德，甚至不曾片刻分离。佛性从未有任何改变，此为不变性。那么，我们如何才能臻此境界？藉由专注现象的实相，拥有不住于相的本初智慧（无分别智），以及拥有了知所有存在之各种现象的智慧（拣择智）。以这两种智慧，即可证得佛果。[2]

171

佛性是由无别异，清净妙法所安立，
犹如日轮与虚空，智慧离染二体相。

现在再解释一次。究竟的佛从未与所有证悟功德分离过，究竟的佛从未受

[1] 即「自圆满」。

[2] 关于此二种智慧，以下参考谭锡永《宝性论梵本新译》，132 页，注释 6： 原颂说 akalpana-pravicays-jmama，即无分别智与观察智，此即根本智与后得智。二者同时生起，即所谓乐空不二境界，故不离一切法而证。

©悉达多本愿会 版权所有

到暂时染污所染。我们所说的两种清净是，具足一切证悟功德的清净，以及离于一切染污的清净。具足一切证悟功德的清净以太阳为象征，本初离于任何染污的清净以天空为象征。基本上，这就是佛。佛是谁？佛是具备此二种功德者——具足一切证悟功德的清净，亦即智慧，与从未受任何客尘所染的清净。这是佛，亦即舍除的圆满。

172

光明非是所作性，无别超过恒河沙，
是故本来即具足，佛陀功德之诸法。

证悟的功德是本然光明，无垢的功德或无垢性则是本初清净。本然光明是非和合的，并非依任何新的因缘而产生。这个空界（藏 *ying*）与明晰（藏 *ösel*）或说空性与明晰，是无分别的[3]，它们一体运作。证悟的功德如同恒河之沙，数量更胜恒河沙数，意即无穷无尽。这些无穷尽的功德一直是任运成就，且不曾与佛性分离。

173

是由自性不成立，周遍以及客尘故，
烦恼所知二障位，宣说犹如厚重云。

前一则偈颂说明证悟的圆满，这则偈颂说明清净的圆满。首先，当我们谈到清净时，意指有染污需要被清净。这个暂时的、偶然的染污（客尘）并非本然或真实存在，虽然它们可以被移除，但在不净与染污时，它们周遍各处。这些可被移除的暂时性染污，亦即情绪烦恼（烦恼障）与遍知的遮障（所知障），它们有如厚云般遮蔽了众生。这是为什么它们被认为如同厚云。

174

断除二种障碍因，承许即是二种智，
一者无分别智慧，二者依彼后得智。

[3] 即「明空不二」。

©悉达多本愿会 版权所有

移除烦恼障与所知障此二种遮障的对治方法，是两种智慧。这两种智慧是了知事物本质的无分别智慧，以及了知所有存在之各种现象的智慧（后得智）。

到此我们必须告一段落，接下来的内容会开启一连串新的讨论。如果现在继续讲，就得把它讲完，那表示你们得在这儿再多待两天！所以今年就到此为止。若再继续的话，那真的会打开一些重要议题的大门了！（2003 年课程结束）

（2004 年课程开始）

第五金刚句：证悟（续）

第一日 / 前言

当我讲授这部释论以及当你们聆听此教授时，我们都应该怀着令一切有情众生证悟的发心。我们发心成就的证悟，就是在此将要教授的内容，特别是《宝性论》释论的这部分。这部分非常广大，所以我知道将无法完美地讲解。对我们来说，讨论证悟绝非易事，因为我们的理解方法很有限。举例来说，当我们谈到证悟，最后总是会想到一位证悟者或某种大家都应追求的境界，这使得讨论证悟变得困难，因为龙树与圣天这些中观大师们所阐述的空性是道、基、果。

去年，我们以非常广泛、详细的譬喻讨论了佛性。从讨论中我们知道，佛性存在所有众生之内，并且遍及一切。每一个众生都具足佛性。当我们讨论佛性时，我们讨论的是证悟；当我们讨论证悟时，我们喜欢听到证悟者的功德特质。他的模样如何？他的谈吐如何？他睡不睡觉？这是非常有限且模糊的了解证悟与证悟者的方法，但这种情况可以理解，因为我们无论如何总得有个开始；而且事实上，关于证悟者外相特质其实有详细的描述，比如三十二相。

当我们讨论证悟功德时，总被教导而认为它们全都是美好的。必须得如此！我们不太能说证悟包含无尽的丑陋功德，因此所有证悟功德都必须非常吸引人，并且完美有益。藏文中有个词，意思是「无法餍足之美」（藏 *tawey nyingmong*），某个东西美到怎么看也看不够。你不会对它心生厌烦，它不像一般我们在世间所拥有的那些美好事物，没多久就让人感到厌倦，然后我们追求

©悉达多本愿会 版权所有

另一个形相或时尚。但你不会对一位证悟者的形相特质感到厌倦，即使经过了数千劫，你也不会对一位证悟者的此一特性感到餍足。

还有 *tawey mi-ngönpa* 的概念，意指证悟者的形相特质是无法被感知的，尤其像是无见顶髻这类的重大功德。那种无从感知被视为美妙或完善，是好的而非不好的。所有这些都告诉我们，证悟者的功德是非凡的。当我说「非凡」时，当然会有盲信的人，就像其他遵循有神论的人，他们可能会说，佛肯定有不可思议的外相、不可思议的特质。但此处我们试着以略微超越那样的方式来研究这个主题，事实上是大幅地超越，而非盲目地接受。因此当我们以了解「离系果」的概念来研究这个主题时，将有助于我们的理解。谈到离系果、舍除的结果，有两种情况。

第一种是在实相上，我们的自性——佛性——没有任何负面的面向。实相上，天空没有云，云与天空不同，所以我们讲的是类似「本初即舍除的结果」。我想「舍除」这类的用词并不特别适当，但我们没得选择。一提到「舍除」，就是指某个人在使力推、拉、挖或做诸如此类的动作。但自始，天空就不是云，云不是天空之属性或特性的一部分。

第二种是舍除可移除的偶然或暂时之负面特质的结果。第一种舍除的结果是天空自始、本初就无云。第二种舍除的结果则是有时候有云，虽然云并非天空的一部分；而当云散去，我们便能享有天空。某种程度上有这样的关联。

正因为如此，我们讨论两种法：教法与证法。我们现在讨论的并不是究竟之法，因为我们所说的一切是像「如果想看见天空，就应该把云驱散。」一这么说时，就出现了个矛盾，因为天空不是云。但对于我等无明众生，纵使云不是本初的自性，但我们多少得从云的部分开始。因此某种程度而言，我们必须从「如果想看见天空，就得先驱散云」开始。

有两种舍除，「本初即舍除」与「舍除暂时的染污」；然而在实相上，它们是同一件事。从来不是云的天空和最近把云清除了的天空，它们是同样的，但其中有个差别，一种情况有云，另一种情况则甚至没有提到云的存在与否。讨论天空时，我们谈的不是有云或无云；但讨论云的时候，我们会谈到清除云。因此你们可以了解到，舍除有两种。

这种舍除的结果是我们现在正试着了解的结果。这么说是因为，研读这些偈颂时会听到「不变易」与「恒常」这类词汇，它们也许听起来很不佛教。所以，只要记住「舍除的结果」这个概念以及两种舍除即可。只要你脑海中记得它们，我想所有这些像是「恒常」或「无为」等的细节就都说得通。

©悉达多本愿会 版权所有

我们现在要开始讨论「证悟」。一如之前，一开始会先有概括性的摘要，接着是稍微广泛的说明，然后再进入详细的解释，所以会一再重复。

（翻译：宝性论读译小组。版权：悉达多本愿会）

©悉达多本愿会 版权所有